

**RAPPORT**  
**N° 2011/E8/272**

# **ASSEMBLEE DE CORSE**

**8<sup>EME</sup> SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2011**

**15 ET 16 DECEMBRE**

**RAPPORT DE MONSIEUR  
LE PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF**

**DISPOSITIF « MAESTRANZA » DE SOUTIEN  
AUX ETUDIANTS DE LA FILIERE « METIERS  
DE LA FORMATION-PROFESSORAT DES ECOLES  
BILINGUES » DE L'IUFM - ATTRIBUTION DE BOURSES  
COMPLEMENTAIRES**

COMMISSIONS COMPETENTES :

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL ET CULTUREL

COMMISSION DES FINANCES, DE LA PLANIFICATION, DES  
AFFAIRES EUROPEENNES ET DE LA COOPERATION

<p style="text-align: center;"><b>RAPPORT DU PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE</b></p>
---

**OBJET** : Dispositif « Maestranza » de soutien aux étudiants de la filière « métiers de la formation-professorat des écoles bilingues » de l'IUFM (délibération n° 11/075 AC du 1<sup>er</sup> avril 2011, délibération CE 1104984 CE du 21 septembre 2011) - Attribution complémentaire.

Programme 4811 F LC Formation - Chapitre 932 - Fonction 23 - compte 6513

La Collectivité Territoriale de Corse, en partenariat avec l'Institut universitaire de formation des maîtres de Corse (IUFM), a mis en place le dispositif « Maestranza », aide au mérite attribuée à des étudiants justifiant d'un certain niveau de maîtrise de la langue et se destinant au concours spécifique de professeur des écoles bilingues.

A l'issue de la réunion de la commission bipartite du 18 juillet dernier, une bourse restait à attribuer.

Constatant que, pour cette première année de mise en place du dispositif, la diffusion de l'information auprès des étudiants avait connu des difficultés, un appel à candidature a été lancé en septembre.

Deux dossiers répondant aux critères exigés n'ont pu être départagés. En conséquence, la commission vous propose d'attribuer la bourse aux deux candidates ex-æquo, portant exceptionnellement le nombre de bénéficiaires de 10 à 11 pour cette promotion.

**Je vous prie de bien vouloir autoriser le Président du Conseil Exécutif de Corse à attribuer ces deux bourses complémentaires « Maestranza ».**

**RAPORTU DI U Signore Presidente  
DI U Cunsigliu Esecutivu DI Corsica**

**Ugettu :** *Dispositivu « Maestranza »* di sustegnu à i studenti di a filiera « mistieri di a furmazione-spezialità profissuratu di e scole bilingue di l'Istitutu universitariu di furmazione di i maestri di Corsica (IUFM) » (deliberazione n° 11/075 di l'Assemblea di Corsica di u 1u d'aprile di u 2011, deliberazione CE 1104984 di u Cunsigliu esecutivu di u 21 settembre di u 2011) – Attribuzione complementaria.

Programma 4811 F LC Furmazione - Capitulu 932 - Funzione 23 - contu 6513

A Cullettività territoriale di Corsica, cù l'Istitutu universitariu di furmazione di i maestri di Corsica (IUFM), hà messu in ballu u dispositivu « Maestranza », aiutu à u meritu attribuitu à i studenti chi anu un certu livellu di maistranza di a lingua è bramendu di cuncorre per esse professore di e scole bilingue.

À l'usciu di a riunione di a cummissione bipartita di u 18 di lugliu scorsu, firmava una borsa à attribuà.

Cunstatendu chì, per sta prima annata di lanciù di u dispositivu, a diffuzione di l'infurmazione à i studenti un' era stata fatta in cundizione ottime, emu lampatu una chjama à candidatura di settembre.

Dui cartulari currispundianu à i criterii è un pudianu esse scumparti.

In seguitu, a cummissione vi propone d'attribuà a borsa à e duie candidate ex-aequo, purtandu eccezzionalmente u numeru di i beneficiarii da 10 à 11 per sta promozione.

**Vi pregu di dà autorità à u Presidente di u Cunsigliu esecutivu di Corsica ad attribuì ste duie borse complementarie « Maestranza ».**

## ASSEMBLEE DE CORSE

---

**DELIBERATION N° 11/ AC DE L'ASSEMBLEE DE CORSE  
AUTORISANT LE PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE  
A TRIIBUER DEUX BOURSES COMPLEMENTAIRES DU « DISPUSITIVU  
MAESTRANZA » DE SOUTIEN AUX ETUDIANTS DE LA FILIERE « METIERS  
DE LA FORMATION - SPECIALITE PROFESSORAT DES ECOLES BILINGUES »  
DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE FORMATION DES MAITRES  
DE CORSE (IUFM)**

---

L'An deux mille onze et le , l'Assemblée de Corse, régulièrement convoquée, s'est réunie au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel de ses séances, sous la présidence de M. Dominique BUCCHINI, Président de l'Assemblée de Corse.

### L'ASSEMBLEE DE CORSE

- VU** le Code Général des Collectivités territoriales, Titre II, Livre IV, IVème partie,
- VU** l'avis du Conseil économique, social et culturel de Corse en date du....,
- VU** la délibération n° 11/075 de l'Assemblée de Corse du 1 er avril 2011,
- VU** la délibération CE 1104984 du Conseil Exécutif du 21 septembre 2011,
- SUR** rapport du Président du Conseil Exécutif de Corse,

### APRES EN AVOIR DELIBERE

#### ARTICLE PREMIER :

**AUTORISE** le Président du Conseil Exécutif de Corse à attribuer deux bourses supplémentaires dans le cadre du « dispositif Maestranza » de soutien aux étudiants de la filière « métiers de la formation - spécialité professorat des écoles bilingues » de l'Institut universitaire de formation des maîtres de Corse (IUFM).

#### ARTICLE 2 :

Les versements s'effectueront selon les principes définis dans l'article 2 de la délibération n° 11/075 de l'Assemblée de Corse du 1<sup>er</sup> avril 2011 et l'article 2 de la délibération CE 1104984 du Conseil Exécutif du 21 septembre 2011, soit 20 000,00 € (10 000,00 € par étudiant) répartis comme suit :

Année universitaire 2011/2012 :

- 5 000,00 € / étudiant

Année universitaire 2012/2013

- 5 000,00 € / étudiant

**ARTICLE 3 :**

La présente délibération fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la Collectivité Territoriale de Corse.

AJACCIO, le

Le Président de l'Assemblée de Corse,

Dominique BUCCHINI

**ASSEMBLEA DI CORSICA**


---

**DILIBERAZIONI Nu 11/ AC DI L'ASSEMBLEA DI CORSICA  
IN QUANTU A L'ATTRIBUZIONI CUMPLEMENTARIA DI DUI BORSI  
DI U DISPOSITIVU DI SUSTEGNU A I STUDIENTI DI A FILIERA  
« MISTIERI DI A FURMAZIONI -  
SPEZIALITA PROFESSURATU DI I SCOLI BISLINGUI »  
DI L'ISTITUTU UNIVERSITARIU DI FURMAZIONI DI I MAESTRI  
DI CORSICA (IUFM)**

---

**SEDUTA DI****2011**

L'annu dui mila è ondecì è u , l'Assemblea di Corsica, cunvucata in regula, si hè accolta sionti u numeru impostu da a leghji, in u locu solitu di i so seduti, cun prisidenti u Signori Dominique BUCCHINI, Prisidenti di l'Assemblea di Corsica.

**ERANI PRISENTI : i Signori****MANCAVANI ED AVIANI DATU PRICURA :****MANCAVANI : i Signori****L'ASSEMBLEA DI CORSICA**

**VISTU** u Codici Ghjinirali di i Cullittività Tarritorialì, Titulu II, Libru IV, IVta parti,

**VISTU** l'avisu di u Cunsigliu economicu, socialì è culturalì di Corsica in data di u.....,

**VISTU** a diliberazioni n° 11/075 di l'Assemblea di Corsica di u 1u aprili di u 2011,

**VISTU** a diliberazioni CE 1104984 di u Cunsigliu esecutivu di u 21 sittembri di u 2011,

**CUN** basa di u raportu di u Prisidenti di u Cunsigliu esecutivu di Corsica,

**DOPU DELIBERATUNI****PRIMU ARTICULU :**

Dà auturità à u Prisidenti di u Cunsigliu esecutivu di Corsica ad attribuì dui borsi supplementarij cuncernendu u dispositivu di sustegnu à i studienti di a filiera « mistieri di a furmazioni – spezialità professuratu di i scoli bislingui » di l'Istitutu universitariu di furmazioni di i maestri di Corsica (IUFM), purtendu u numeru tutali di borsi « Maestranza » à 11 pà sta prumuzioni.

**ARTICULU 2 :**

I pagamenti si faranu sionti i principii difiniti in l'articulu 2 di a diliberazioni n° 11/075 di l'Assemblea di Corsica di u 1u d'aprili di u 2011 è di l'articulu 2 di a

diliberazioni CE 1104984 di u Cunsigliu esecutivu di u 21 sittembri di u 2011, sia 20 000,00 € (10 000,00 € pà studenti) cusì spartuti :

Annata universitaria 2011/2012 :

- 5 000,00 € / studenti

Annata universitaria 2012/2013 :

- 5 000,00 € / studenti

**ARTICULU 3 :**

Sta deliberazioni pudarà essa sparta in ogni locu quandu ci vularà, è sarà publicata in a raccolta di l'atti amministrativi di a Cullittività tarritoriali di Corsica.

Aiacciu, u

U Prisedenti di l'Assemblea di Corsica,

Dominique BUCCHINI